

La Rivière De Notre Enfance



une chanson interprétée en duo par Garou et
Michel Sardou en 2004



 Зачётка

DMTSPDC

Je me souviens d'un arbre

Je me souviens du vent

De ces rumeurs de vagues

Au bout de l'océan

Je me souviens d'une ville

Je me souviens d'une voix

De ces Noël's qui brillent

Dans la neige et le froid

Je me souviens d'un rêve

Je me souviens d'un roi

D'un été qui s'achève

D'une maison de bois

Je me souviens du ciel

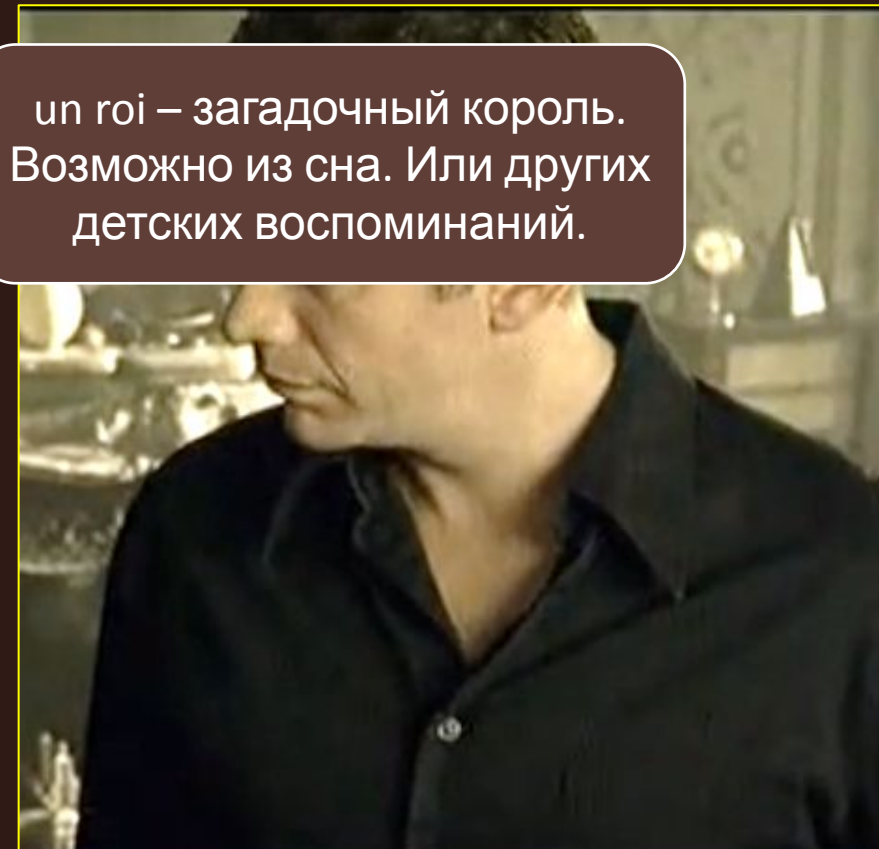
Je me souviens de l'eau

D'une robe en dentelle

Déchirée dans le dos

i

un roi – загадочный король.
Возможно из сна. Или других
детских воспоминаний.



Ce n'est pas du sang qui coule dans nos veines

C'est la rivière de notre enfance

Ce n'est pas sa mort qui me fait d'la peine

C'est de n'plus voir mon père qui danse



un signe – также знак, СИМПТОМ,
примета, родимое пятно

e souviens si tard

e souviens si peu

le soir – вечером
dans le soir – в вечернем небе, в

trains de hasard



faire de l'ombre –
отбрасывать тень.
Образно: солнце,
которое не согревает, не
радует.

Возможно, здесь
пропущен предлог de
ради аллитерации:
fait l'ombre- fait l'homme
(фразы созвучны)



Такие экипажи назывались «un fiacre du
retour

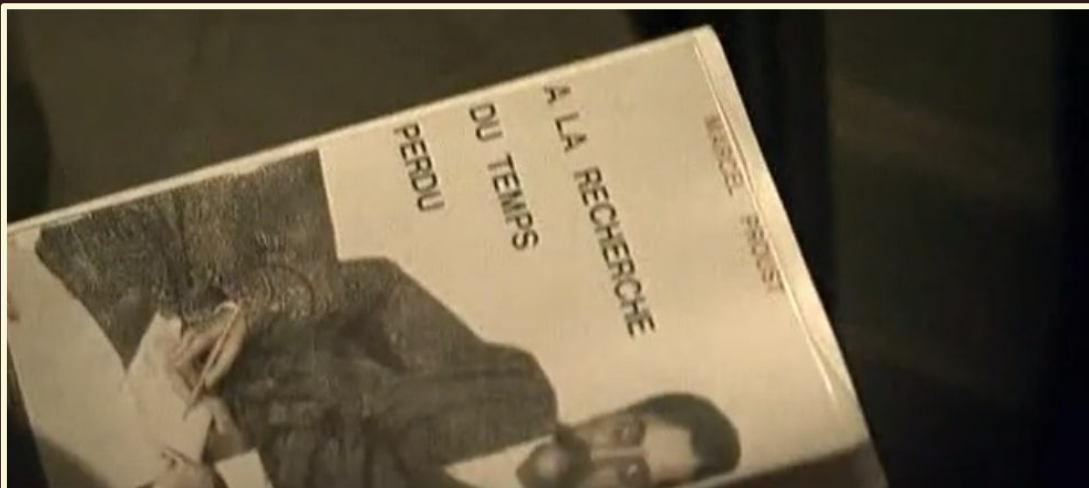


Ce n'est pas du sang qui coule dans nos veines

C'est la rivière de notre enfance

Ce n'est pas sa mort qui me fait d'la peine

C'est de n'plus voir mon père qui danse



exercices sur le site
learningapps

learningapps